

德语音乐表情术语大全

abgestossen 顿音的, 断音的
abnehmend 渐弱的, 减弱的
Absatz 打断, 停顿
affektvoll 柔情的
agitirt 不安宁的, 惊惶的
ähnlich 相像的
alle 所有, 全体
allein 独奏的, 单独的
allzu 太。。。.
als 作为; 比。。。.
am Frosch 在弓根处演奏
Anfang 曲首
vom Anfang (an) 自曲首起
angemessen 适度的
angenehm 惬意的
Anleitung 引子
Anmut 优美
Anschlag 指触法
anspruchlos 淳朴的
artig 美好的
auf dem Theater 在舞台演奏 (而不在乐池演奏)
aufgeweckt 有精神的
aufsteigend 上升, 渐强
Aufstrich 上弓
Ausdehnung 延伸
Ausdruck 表情
mit Ausdruck 有表情地 (演奏)
ausdrucksvoll 富有表情的
ausgehalten 保持住
bebend 颤音的
Bebung 颤音
bedeckt 蒙住了的
bedrohlich 威吓的
Begeisterung 饱满精神
behaglich 自在的
Behendigkeit 敏捷
beherzt 决心的
beinahe 几乎, 差不多
beissend 强烈的
belebt 欢快的
belustigend 高兴的
bequem 从容的
beruhigend 安静的

beschleunigend 加速的
beschwingt 迅速的
beseelt 有活力的，稍快的
bestimmt 肯定的
betrübt 忧郁的
bitter 辛酸的
Bogen 弓
Bratsche 中音提琴
breit 宽广浩大的
choralmässig 合唱或圣咏似的
chromatisch 半音的
Dämpfer 弱音器
mit Dämpfer 用弱音器
ohne Dämpfer 不用弱音器
dieselbe Bewegung 同样速度
doch 仍然
sehr leise, doch deutlich 非常轻，但仍然听得清楚
doppelt 加倍的
dreitaktig 三拍子的
dringend 赶。。。的
Dur 大调
Düster 阴郁的，悲哀的
eifrig 热中的
eilig 匆忙的
Einleitung 序段，引子
empfindlich 敏感的
Empfindung 情感，热情
eng verbunden 十分连接
Ende 结尾
entschlossen 果断的
ernst 严肃的，沉重的
erste 第一。。。
Es folgt. 继续这样（演奏）。
etwas bewegt 稍快一些
feierlich 隆重的，威武的
fest gehalten 保持很好的（节奏）
Fingerfertigkeit 手指的敏捷度
flüchtig 飘忽的，易逝的
Fratzenhaft 滑稽古怪
frei 自由的
freudig 快乐的
freundlich 友爱的，亲友般地
frisch 清新的
fröhlich 高兴地

Frosch 弓跟
für 致。。。, 为了。。。
ganzer Bogen 全弓
ganz leise 很微弱
Gebet 祈祷, 祈求
gebieterisch 命令的
gebrochene Akkorde 分解和弦
gebunden 连住的
gedehnt 拖长的
gefällig 令人惬意的
Gefühl 情感
gehend 向前的
gehörig 适宜的, 合适的
Geist 饱满的精神
gelassen 安静的
Geläufigkeit 敏捷, 迅速
gelöst 断开的
gemächlich 安详的, 从容的
gemässigt 恰如其分的
gerade 均匀的
geraube 夺去了的
gerecht 精确地
geschmackvoll 兴致浓郁的
geschwätzig 饶舌的
geschwind 快速的
gestopft 塞住的
gestossen 顿音
geteilt 分开的
dreifach geteilt 分为三部分
gewichtig 巨大而沉重的
gewöhnlich 一般的
glänzend 辉煌的
gleich 同样的
gleichsam 差不多, 近似
gleiten 滑音
Glöckchen 小钟, 铃
Glockenspiel 钢片琴
grausam 残忍的
Griffbrett 指板
am Griffbrett 在近指板处演奏
grosse Trommel 大军鼓
halb 半个的
harfenmässig 似竖琴所演奏的, 琶音似的
hart 坚硬的

Hauptstimme 主要声部
heftig 强暴的
heimlich 亲切的，神秘的
heiter 清澈的，爽朗的
heldenmässig 英雄般的
hernach 后来，其后
heroisch 英雄般的
hinsterbend 逐渐消失的
hirtenmässig 田园风格的，牧歌风格的
höchst 非常的，十分
Holz 木管（乐器）
hurtig 快速的
idyllisch 田园诗风格的
immer schwächer 继续变弱
innig 内在的，深切的
jammernd 哀诉
jämmerlich 哀怜的，可怜的
jodeln 阿尔卑斯山地和蒂罗尔高原牧人的唱法，真假声连续运用的唱法
keck 一无所惧的
klagend 哀诉的
Klang 声色，声响
kläglich 哀怒的
kneipend 拨弹的，拨弦的
Kraft 力量
kräftig 有力量的
kriegerisch 战斗的
kurz 短的
L=link 左边的
langsam 慢的
langsamer werdend 渐慢的
laut 声音大的
leicht 轻巧的
leichtfertig 轻浮的
Leichtigkeit 轻巧
Leidenschaft 热情
leise 声音小的，轻声的
leno 软弱的，慢的
liebvoll 充满爱意的
lieblich 可爱的
los 自由随意的
lustig 欢乐的
erstes Mal 第一次
Marsch 进行曲
mässig 适宜的，中速进行的

mehr 更多的
minder 少。。。些
möglichst 尽可能的
mutig 有勇气的
nach Gefallen 随心所欲的（演奏）
nachdenkend 沉思的
Nachdruck 力量
nachlassend 渐慢的，逐渐放松的
noch schneller 再快些
oben 在上方的
oder 或
offen 开放的
ohne Wiederholung 不反复
passend 合适的
pathetisch 使人激动泪下的
Pauke 定音鼓
Pause 静止，休止
plaudernd 说唱似的，说白似的
plötzlich 突然地
Posaune 伸缩号
prächtig 豪阔的

R.=rechts 右边
rasch 急速的
rauschend 喧闹的
redend 说话般地
ruhig 安静的
rythmisch 有节奏的，节奏上的
Saite 弦
sanft 柔和的
Schalen auf! 号口朝天！
schalkhaft 快乐的，顽皮的
scherzend 嬉戏的，逗趣的
Schlag 拍子
schleppend 拖曳的，慢的
schmachtend 渴慕的
schmeichelnd 爱抚的
schneller werdend 渐快的
schwach 微弱的
schmetternd 猛击的
schwankend 蹒跚的，摇摇晃晃的
schwer 沉重的
schwer und kräftig 沉重有力的
schwermütig 忧郁的

seufzend 叹气的
sich verlierend 逐渐消失的
Sinn 情感, 感知
Solo 独唱
Sordin 弱音器, 弱音踏板
spielend 嬉戏的
an der Spitze 在(弓)的尖端
stark 强有力的
still 安静的, 静止的
Stimme 声音
stossen 弦乐上弓, 顿音
straff 严谨的, 紧绷的
streichelnd 轻抚的
streng 严格的
stürmend 风暴似的
tändelnd 逗趣的
Teil 部分
Thema 主题
tief 低的
tönend 声音饱满的
Triller 颤音, 鸟鸣音
umstimmen 改变高音
Ungestüm 强力, 狂热
unschuldig 天真的, 单纯的
verliebt 充满爱情的
volksweise 民歌风的
voll 饱满的
vollkommen 十分, 很
vorbereiten 准备好
vorher 事先的
vorheriges Zeitmass 依照前边的速度
vorwärts 向前的
wachsend 渐强
wehmütig 忧郁的
weich 柔弱地
weichherzig 软心肠的
weinend 哭泣的
weinerlich 欲哭的
weiter 继续的
wenig 少的
weniger abgemessen 较自由的节奏
weniger lebhaft 稍慢
weniger stark 弱一些
wesentlich 本质上

wie am Anfang 同曲首
wiederholung 重复
wild 狂野的
Wirbeln 连续的滚动（鼓的长音）
wohlgefällig 使人心情舒畅的
wütend 狂怒的
Xylofon 檀木琴
zart 温柔的，娇柔的
sehr zart und empfindlich 温柔而有感情的
Zeichen 符号
Zeitmass 速度，节奏
ziemlich 相当
zierlich 温文典雅的
zögernd 拖住的，渐慢的
zum Ende 到结尾
zufällig 偶然的
zurückhaltend 渐慢的
zusammen 一起，合并
zusammengesetzt 合并，配曲
Zusammenklang 和弦
zusammenziehend 加快
zweistimmig 二声部的
zweifach 二部的，二重的
Zweiklang 二声部
Zwischenraum 音程
Zwischenspiel 间奏曲